

## 帖撒罗尼迦前书

1 我保罗、西拉和提摩太写信给帖撒罗尼迦属于父上帝和主耶稣基督的教会。  
愿恩典和平安归给你们！

### 信徒的榜样

2 我们常常为你们众人感谢上帝，为你们祷告，

3 在我们的父上帝面前不断地想到你们因信我们主耶稣基督而做的工作、因爱祂而受的劳苦和因对祂的盼望而生的忍耐。

4 上帝所爱的弟兄姊妹，我们知道上帝拣选了你们，

5 因为我们传福音给你们不只是靠言语，也靠上帝的能力、圣灵的同在和充分的确据。你们也知道，我们为了你们的缘故怎样在你们中间行事为人。

6 你们尽管深受苦难，仍然怀着圣灵所赐的喜乐领受真道，效法了我们和我们的主，

7 成了马其顿和亚该亚所有信徒的榜样。

8 不仅主的道从你们那里传到了马其顿和亚该亚，你们对上帝的信心也传遍了各地，我们无须再多说什么。

9 因为人们都在传讲你们如何接待我们，如何离弃偶像归向上帝，事奉又真又活的上帝，

10 等候祂的儿子从天降临，就是祂使之从死里复活、救我们脱离将来可怕审判\*的耶稣。

## 2

### 保罗在帖撒罗尼迦的工作

1 弟兄姊妹，你们自己知道，我们那次探望你们并没有白费。

---

\* 1:10 “可怕审判”希腊文是“烈怒”。

2 你们也知道，我们之前在腓立比遭受了迫害和凌辱，但仍然不顾强烈的反对，靠着我们的上帝放胆向你们传扬祂的福音。

3 我们的劝勉并非出于谬误、不良动机或诡诈。

4 我们得到了上帝的恩准来承担福音的责任，所以才这样传，不是要取悦人，而是要取悦鉴察我们内心的上帝。

5 你们知道，我们没有花言巧语奉承人，也没有心存贪念，上帝可以为我们作证。

6 我们不求得到你们或其他任何人的赞扬，

7 虽然身为基督的使徒，我们理当受到尊重。我们反而像母亲抚育婴儿一样温柔地对待你们。

8 我们深爱你们，对你们有深厚的感情，不仅乐意把上帝的福音传给你们，甚至把生命给你们也在所不惜。

9 弟兄姊妹，你们一定记得我们的劳苦和艰难。我们一面向你们传上帝的福音，一面昼夜辛勤工作，免得成为你们任何人的负担。

10 我们怎样以圣洁、公义、纯全的方式对待你们众信徒，你们自己可以作证，上帝也可以作证。

11 你们也知道，我们对待你们就像父亲对待自己的孩子一样。

12 我们安慰你们，劝勉你们，督促你们，叫你们行事为人对得起上帝，祂呼召你们进入祂的国度和荣耀。

13 我们也不住地感谢上帝，因为你们从我们这里听了上帝的道后就接受了，确信这不是人的道理，而是上帝的道。这道正在你们信的人心里发挥作用。

14 弟兄姊妹，你们的遭遇和犹太地区上帝在基督耶稣里的众教会的遭遇一样。你们受到了自己同胞的迫害，他们也受到了犹太人的迫害。

15 这些犹太人杀死了主耶稣和众先知，又迫害我们。他们不但冒犯上帝，还与所有的人为敌，

16 阻止我们传福音给外族人，唯恐他们得救。这些人恶贯满盈，上帝的烈怒终于临到了他们头上。

### 保罗渴望去帖撒罗尼迦

17 弟兄姊妹，我们身体暂时与你们分离，心灵却与你们在一起。我们非常渴望见到你们，并想方设法与你们会面。

18 我们想去你们那里，我保罗也一次又一次地想去，只是遭到撒旦的拦阻。

19 我们主耶稣再来的时候，我们在祂面前的盼望、喜乐和可夸耀的冠冕是什么呢？不就是你们吗？

20 因为你们是我们的荣耀和喜乐。

## 3

1 最后我们无法再忍受思念之苦，就决定我们留在雅典，

2 派提摩太去你们那里。他在传扬基督福音的事工上是我们的弟兄、上帝的同工。他去是要鼓励你们，使你们信心坚定，

3 免得有人因遭受这些患难而动摇，因为你们知道我们必遭受患难。

4 我们在你们那里时曾预先告诉过你们，我们会遭遇患难，你们知道后来果然如此。

5 因此，我无法再等下去了，就派提摩太到你们那里看看你们的信心如何，免得那诱惑人的诱惑了你们，使我们的心血都白费了。

### 喜闻佳讯

6 现在，提摩太刚从你们那里回来，把有关你们信心和爱心的好消息告诉了我们。他说你们常常思念我们，很想见到我们，就像我们渴望见到你们一样。

7 弟兄姊妹，你们的信心使我们在万般困苦和患难中得到了激励。

8 得知你们靠着主坚定不移，我们现在无比振奋。

9 你们使我们在上帝面前感到非常喜乐，我们该怎样为你们感谢上帝呢？

10 我们昼夜恳切祷告，渴望能见到你们，弥补你们信心的不足之处。

11 愿我们的父上帝和主耶稣引领我们到你们那里。

12 愿主使你们彼此之间的爱和对他人的爱一齐增长，甚至满溢出来，就像我们爱你们一样。

13 这样，愿我们的主耶稣带着祂的众圣徒再来时，使你们心里刚强，在我们的父上帝面前完全圣洁，无可指责。

## 4

### 上帝喜悦的生活

1 最后，弟兄姊妹，既然你们领受了我们的教导，知道怎样行才能讨上帝的喜悦，如你们现在所行的，我们靠着主耶稣恳求、劝勉你们要更加努力。

2 你们都知道我们靠着主耶稣给你们的教导。

3 上帝的旨意是要你们圣洁，远避淫乱的事，

4 要你们人人都知道持守身体的圣洁和尊贵，

5 不可荒淫纵欲，像那些不认识上帝的外族人一样。

6 你们在这种事上不可越轨，亏负弟兄姊妹。我们曾经对你们说过，并且郑重地警告过你们，主必惩治犯这种罪的人。

7 因为上帝呼召我们不是要我们沾染污秽，而是要我们圣洁。

8 所以，人若拒绝遵行这命令，他不是拒绝人，而是拒绝赐圣灵给你们的上帝。

9 关于弟兄姊妹彼此相爱的事，我就不必多写了，因为你们自己从上帝那里领受了要彼此相爱的教导。

10 你们对马其顿全境的弟兄姊妹已经做到了这一点。不过，我劝各位弟兄姊妹要再接再厉。

11 你们要立志过安分守己的生活，亲手做工，正如我们以前吩咐你们的。

12 这样，你们可以得到外人的尊敬，不必依赖任何人。

### 复活的盼望

13 弟兄姊妹，关于安息的信徒\*，我们不愿意你们一无所知，免得你们像那些没有盼望的人一样悲伤。

14 我们既然相信耶稣死了，又复活了，也相信上帝必把那些安息的信徒和耶稣一同带来。

15 我们把主的话告诉你们：主再来的那天，我们还活着的人不会比已安息的信徒先见到主。

16 因为主必在号令声、天使长的呼喊声和上帝的号角声中亲自从天降临，已经离世的基督徒必先复活。

17 然后，我们还活着的人要和他们一起被提到云里，在空中与主相会，永远和主在一起。

18 所以你们要用这些话彼此鼓励。

## 5

### 主来的日子

1 弟兄姊妹，这件事会在什么日期、什么时候发生，不必我写信告诉你们，

2 因为你们已经清楚知道，主的日子会像夜间的贼一样突然临到。

3 当人们正在说一切平安稳妥的时候，灾祸会像产痛临到孕妇一样突然临到他们，他们将无法逃脱。

4 然而，弟兄姊妹，你们不是活在黑暗里，因此那日子不会像贼一样突然临到你们。

5 你们都是光明之子，白昼之子。我们既不属于黑夜，也不属于黑暗。

6 所以不要像其他人一样沉睡，要警醒戒备，

7 因为睡觉的人是在夜里睡，醉酒的人是在夜里醉。

8 我们既属于白昼，就应当保持清醒，要把信心和爱心当作护心镜遮胸，把得救的盼望当作头盔戴上。

\* 4:13 “安息的信徒”希腊文是“睡了的人”，圣经常用“睡了”作为“死了”的委婉说法，参见

9 因为上帝不是预定我们受惩罚，而是预定我们靠着主耶稣基督得救。

10 主替我们死，使我们无论是醒是睡\*，都可以与祂同活。

11 所以，你们要彼此鼓励、互相造就，正如你们一向所做的。

### 劝勉与问候

12 弟兄姊妹，我劝你们要敬重那些在你们当中辛勤工作、在主里领导和劝诫你们的人。

13 因为他们的工作，你们要怀着爱心格外敬重他们。你们要彼此和睦相处。

14 弟兄姊妹，我劝你们要告诫懒惰的人，鼓励灰心的人，扶持软弱的人，耐心对待所有的人。

15 你们要小心，谁都不可冤冤相报，总要彼此善待，也要善待众人。

16 要常常喜乐，

17 不断地祷告，

18 凡事谢恩，因为这是上帝在基督耶稣里给你们的旨意。

19 不要抑制圣灵的感动，

20 不要轻视先知的信息。

21 凡事都要小心察验，持守良善的事，

22 杜绝所有的恶事。

23 愿赐平安的上帝亲自使你们完全圣洁！愿祂保守你们的灵、魂、体，使你们在主耶稣基督再来的时候无可指责！

24 呼召你们的主是信实可靠的，祂必为你们成就这事。

25 弟兄姊妹，请为我们祷告。

26 要以圣洁的吻问候众弟兄姊妹。

27 我奉主的名吩咐你们把这封信读给所有弟兄姊妹听。

28 愿我们主耶稣基督的恩典与你们同在！

\* 5:10 “是醒是睡”或译“是生是死”。

**Biblica® 圣经当代译本开放资源**  
**Chinese, Mandarin: Biblica® 圣经当代译本开放资源**  
**Open Contemporary Bible, simplified scrip**

copyright © 1979,2005,2007,2011,2022 Biblica, Inc.

Language: 中文 (Mandarin Chinese)

Dialect: Simplified

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® 圣经当代译本™开放资源

版权所有©1979, 2005, 2007, 2011, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Chinese Contemporary Bible™ (Simplified Script)

Copyright © 1979, 2005, 2007, 2011, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica”是国际圣经协会在美国专利和商标局注册的商标。获得授权使用。

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

-----

**Creative Commons License**

本《圣经/新约/音频》或“作品”是按照知识共享协议-同样分享4.0国际许可证 (CC BY-SA) 提供的。许可证详情, 请访问<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0>, 或发邮件到 Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

“Biblica”是国际圣经协会注册的商标。若使用Biblica®商标, 必须先获得国际圣经协会的书面许可。只要保持内容不变, 包括“Biblica®”商标, 就可以获准拷贝和分发本作品。改变或翻译本作品将产生衍生作品, 生产方需要删除Biblica®商标。若出版衍生作品, 则必须在可查阅的地方, 如网站列出修改内容。也必须提供原作品的来源: 原作品属于国际圣经协会, “在[www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)可以免费使用。”

无论是保持本作品原貌, 还是创造了衍生作品, 必须在作品书名页或版权页写上如下版权声明:

Biblica® 圣经当代译本™开放资源

版权所有©1979, 2005, 2007, 2011, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Chinese Contemporary Bible™ (Simplified Script)

Copyright © 1979, 2005, 2007, 2011, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica”是国际圣经协会在美国专利和商标局注册的商标。获得授权使用。

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

必须同意按照同样的许可证 (CC BY-SA) 和规则提供您的衍生作品。

如果想通知国际圣经协会有关您对本作品的翻译，请通过<https://open.bible/#feedback>联系我们。

-----  
This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA. Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](https://open.bible).”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® 圣经当代译本™开放资源

版权所有©1979, 2005, 2007, 2011, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Chinese Contemporary Bible™ (Simplified Script)

Copyright © 1979, 2005, 2007, 2011, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica”是国际圣经协会在美国专利和商标局注册的商标。获得授权使用。

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

**“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Apr 2025 from source files dated 1 May 2025

0d100532-c751-5ca3-b071-92f241909012